

# ANNUAL REPORT 1967

**SOGENA INC.**

# SOGENA INC.

## officers

President

Marc Carrière

Vice-president

Roland Désourdy

Vice-president

Charles John Jackson

Treasurer

Gilles Poirier

Secretary

Myrto Brasseur

## board of directors

Lionel Baril\*

President

Les Entreprises Lionel Inc.

Jacques Carrière\*

President

Desbergers Limited

Marc Carrière\*

President

Marc Carrière, Limitée

Jacques Charbonneau

Executive Vice-president

J. L. Fortin Limitée

Louis DesLauriers

President

Louis DesLauriers Ltée

Jean Deslongchamps

President

Le Bottin Téléphonique Inc.

Pierre DesMarais\*

President

Pierre DesMarais Inc.

Sarto Desnoyers\*

Vice-president

Nadeau Laboratory, Limited

Roland Désourdy\*

President

Désourdy Construction Limited

Paul Desrochers

Partner

Simpson, Riddell, Stead & Partners

Arthur Faille

Vice-President (Production)

Desbergers Limited

Pierre Fortin

Executive Vice-President

Société Jacquar Inc.

René Hébert

President

Daigle & Paul Limitée

Lucien Hétu\*

Vice-president

Dupuis Frères, Limitée

Charles John Jackson\*

President

Mussens Limited

Sarto Marchand\*

President

Melchers Distilleries Limited

Gilles Poirier

Treasurer

Marc Carrière, Limitée

Roger Ranger

Treasurer

Dupuis Acceptance Inc.

\*Members of the Executive Committee



## to the shareholders

In the name of the Board of Directors, I have the honour to submit to you the Sixth Annual Report of your Company for the fiscal year ended the 29th of February 1968.

This report includes the Consolidated Balance Sheet, Statements of Income and Expenditure and of Earned Surplus, together with the Auditors' Report.

These financial statements reflect the position of your Company following the acquisition during the past year, at a cost of \$200,000.00 of 51,000 common shares, or 68% of the controlling interest of Gattuso Corporation Ltd.

During the year, your Company paid a \$0.50 per share Dividend on its Common Shares and a \$0.60 per share Dividend on its 6% Cumulative, Redeemable, Preferred Shares of a nominal par value of \$10.00.

The Net Profit of the Company, after deducting Depreciation on Fixed Assets (\$74,929.00), Amortization on Discount for Bonds and Debentures (\$19,961.00) and Provisions for Income Taxes (\$159,396.00), rose to \$183,195.00 against \$182,656.00 for the preceding fiscal year.

In the present conjuncture, excellent result if we consider that your Company and its subsidiary companies have paid during this period: \$499,025.00 in Income Taxes on Profits, \$442,888.00 in Municipal and School Taxes; the Depreciation imputed to the Expenditure rose to \$509,812.00. The Net Profit per Common Share reached \$1.15.

The Assets of your Company and its subsidiary companies total \$28,886,440.00 and the total of sales consolidated of said companies has reached \$39,906,542.00. Over \$7,600,000.00 have been paid in salaries.

These interesting results are due in great part to the devotion of all our employees to whom I address, on behalf of the Board of Directors, my most sincere thanks for their great co-operation.

MARC CARRIÈRE  
President

Montreal, April 1968



# balance sheet as at february 29, 1968

## ASSETS

	1968	1967
<b>INVESTMENTS:</b> note I		
Shares in subsidiary companies .....	\$3,626,296	\$3,424,796
Shares in another company .....	50,000	50,000
Advances to subsidiary companies .....	675,097	266,093
	<u>4,351,393</u>	<u>3,740,889</u>
<b>FIXED ASSETS:</b> note II		
Land, buildings, machinery & equipment .....	3,501,184	3,517,149
Less: accumulated depreciation .....	392,834	296,076
	<u>3,108,350</u>	<u>3,221,073</u>
Cash .....	50,214	167,343
Demand loan .....	—	263,728
Accounts receivable and miscellaneous .....	56,005	54,867
Unamortized organization and financing expenses .....	146,352	166,013
	<u>\$7,712,314</u>	<u>\$7,613,913</u>

SIGNED ON BEHALF OF THE BOARD

MARC CARRIÈRE  
ROLAND DÉSOURDY

} Directors



## LIABILITIES

	1968	1967
<b>CURRENT:</b>		
Accounts payable and accrued expenses .....	\$ 106,143	\$ 25,900
Income taxes .....	77,832	75,311
Payments due within one year on long term debt .....	143,100	116,750
	<u>327,075</u>	<u>217,961</u>
Long term debt — note III .....	2,999,834	3,084,007
Deferred taxes on income — note IV .....	<u>59,800</u>	<u>55,700</u>
 <b>SHAREHOLDERS EQUITY:</b>		
Capital - stock — note V:		
6% preferred shares .....	200,000	200,000
5% preferred shares (held by subsidiary companies) .....	2,390,000	2,390,000
Common shares .....	800,000	800,000
Contributed surplus .....	180,000	180,000
Surplus arising from appraisal of certain fixed assets .....	291,359	313,194
Retained earnings .....	464,246	373,051
	<u>4,325,605</u>	<u>4,256,245</u>
	<u>\$7,712,314</u>	<u>\$7,613,913</u>
 Endorsements: note VI		

### TO THE SHAREHOLDERS OF SOGENA INC.

We have examined the balance sheet of Sogena Inc. as at February 29, 1968 and the statements of income and retained earnings for the year then ended. We have obtained all the information and explanations we have required. Our examination included a general review of the accounting procedures and such tests of accounting records and other supporting evidence as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, according to the best of our information and the explanations given to us and as shown by the books of the company, these financial statements are properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the state of the affairs of the company as at February 29, 1968 and the results of its operations for the year then ended, in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

SAMSON, BÉLAIR, CÔTÉ, LACROIX ET ASSOCIÉS  
Chartered Accountants.

Montreal, March 14, 1968.



# income and retained earnings

for the year ended February 29, 1968

	1968	1967
<b>REVENUE:</b>		
Dividends from subsidiary companies .....	\$ 74,738	\$ 83,203
Management fees from subsidiary companies .....	346,000	298,000
Rent from subsidiary companies and others .....	253,400	227,150
Interest .....	48,897	78,941
Net income from rent and miscellaneous .....	60,066	—
	<u>783,101</u>	<u>687,294</u>
<b>EXPENSES:</b>		
Interest on bonds and debentures .....	202,875	164,849
Interest on loans .....	27,369	58,700
Taxes .....	89,110	43,132
Administrative expenses .....	22,472	25,993
Amortization of organization and financing expenses .....	19,661	17,140
Depreciation on fixed assets .....	74,923	74,913
	<u>436,410</u>	<u>384,727</u>
Income before taxes .....	346,691	302,567
Taxes on income — current .....	159,396	100,111
Taxes on income — deferred — note IV .....	4,100	19,800
	<u>163,496</u>	<u>119,911</u>
Net income for the year .....	183,195	182,656
<b>RETAINED EARNINGS</b>		
Balance, March 1 .....	373,051	282,395
	<u>556,246</u>	<u>465,051</u>
Deduct: Dividends on 6% preferred shares .....	12,000	12,000
Dividends on common shares .....	80,000	80,000
	<u>92,000</u>	<u>92,000</u>
Balance end of February .....	<u>\$ 464,246</u>	<u>\$ 373,051</u>



# notes to financial statements

at February 29, 1968

## NOTE I — INVESTMENTS — at cost and advances:

### SUBSIDIARY COMPANIES:

	Percentage held	Cost	Advances
Desbergers Limited:			
500 preferred shares .....	100%	\$ 50,000	—
20,006 common shares .....	100%	860,000	131,260
Société Jacquar Inc.:			
1,000 common shares .....	100%	100,000	80,445
Nadeau Laboratory Limited:			
91 preferred shares .....	72.8%	9,100	—
7,649 common shares .....	96.3%	641,196	—
Corbeil sur la Plaza Inc.:			
15,000 common shares .....	100%	175,000	70,207
Canada Drug Limited:			
503 common shares .....	100%	91,000	7,049
Dupuis Frères, Limitée:			
285,500 class "B" shares .....	95.1%	1,500,000	—
Gattuso Corporation Ltd:			
51,000 common shares .....	68%	200,000	386,136
		<u>\$3,626,296</u>	<u>\$ 675,097</u>

### OTHER COMPANY:

#### Société Hôtelière Guadeloupe — Canada:

2,250 common shares .....

\$ 50,000

The company's proportion of the aggregate profits less losses of its subsidiaries for their financial year ended before February 29, 1968 amounts to \$177,521.

The company's proportion of the increase in the retained earnings of its subsidiaries since the beginning of their financial year in which they were acquired, amounts to \$207,888.



**NOTE II — FIXED ASSETS:**

Land and buildings at their depreciated value as appraised on June 21, 1962 by André Labrecque C.I. and Roméo Vézina .....		\$ 489,199
Other land and buildings at cost .....		2,452,243
Machinery and equipment at their depreciated value as appraised on June 25, 1962 by Begin, Charland et Valiquette .....		236,260
Other machinery and equipment and leasehold improvements — at cost .....		323,482
		<u>3,501,184</u>
Less: accumulated depreciation .....		392,834
		<u>\$3,108,350</u>

**NOTE III — LONG TERM DEBT:**

excluding payments due within one year 7% first mortgage bonds, maturing in series from September 1, 1963 to 1972

Authorized and issued .....	<u>\$ 600,000</u>	\$ 485,000
7% sinking fund bonds, guaranteed by first mortgage and general mortgage maturing July 2, 1976		
Authorized and issued .....	<u>\$1,500,000</u>	1,400,000
7% general sinking fund debentures (1964) maturing September 1, 1972		
Authorized and issued .....	<u>\$ 500,000</u>	427,000
7% general sinking fund debentures (1965) maturing September 1, 1972		
Authorized and issued .....	<u>\$ 500,000</u>	440,500
Mortgage payable in monthly instalments of \$1,959.75 including capital and interest .....		207,334
Balance due on the purchase price of a subsidiary's shares payable in two consecutive annual instalments of \$20,000 .....		40,000
		<u>\$2,999,834</u>

**NOTE IV — DEFERRED TAXES ON INCOME:**

Deferred taxes on income result from capital cost allowances for income tax purposes claimed in excess of the depreciation provided in the accounts.

**NOTE V — CAPITAL STOCK:**

6% cumulative, redeemable preferred shares of \$10 par value:		
Authorized and issued: 20,000 shares .....		\$ 200,000
5% non cumulative, redeemable preferred shares of \$100 par value:		
Authorized and issued: 3,000 shares .....		300,000
5% non cumulative, redeemable preferred shares (1964) of \$100 par value:		
Authorized and issued: 3,000 shares .....		300,000
5% non cumulative, redeemable preferred shares (1966) of \$100 par value:		
Authorized: 20,000 shares		
Issued: 17,900 shares .....		1,790,000
		<u>2,390,000</u>
Common shares of \$5 par value:		
Authorized: 240,000 shares		
Issued: 160,000 shares .....		800,000
		<u>\$3,390,000</u>

**NOTE VI — ENDORSEMENTS:**

The company has guaranteed the bank loans of some of its subsidiaries. At the date of the balance sheet these endorsements amounted to \$5,198,000.



<div> <div> <div>\$ 489,199</div> <div>2,452,243</div> <div>236,260</div> <div>323,482</div> <div>3,501,184</div> <div>392,834</div> <div>\$3,108,350</div> </div> <div> <div>\$ 485,000</div> <div>1,400,000</div> <div>427,000</div> <div>440,500</div> <div>207,334</div> <div>40,000</div> <div>\$2,999,834</div> </div> <div> <div>\$ 200,000</div> <div>300,000</div> <div>300,000</div> <div>1,790,000</div> <div>2,390,000</div> <div>800,000</div> <div>\$3,390,000</div> </div> </div>	<div> <div>\$ 600,000</div> <div>\$1,500,000</div> <div>\$ 500,000</div> <div>\$ 500,000</div> <div>\$ 500,000</div> </div>	<div> <div> <div>NOTE II — IMMOBILISATIONS</div> <div> <div>Terrains et bâtisses tels que réévalués le 21 juin 1962 à la valeur dépréciée par</div> <div>André Labrecque I.C. et Roméo Vézina</div> <div>Autres terrains et bâtisses — au prix coûtant</div> <div>Machinerie et outillage tels que réévalués le 25 juin 1962 à la valeur réelle dépréciée par</div> <div>Bégin, Charland et Valiquette</div> <div>Autres machinerie, outillage et améliorations locatives — au prix coûtant</div> <div>Moins: amortissements accumulés</div> </div> </div> <div> <div>NOTE III — DETTES À LONG TERME —</div> <div> <div>excluant les versements échéant à moins d'un an:</div> <div>Obligations — première hypothèque, 7%, échéant en série</div> <div>du 1er septembre 1963 à 1972 inclusivement:</div> <div>Autorisées et émises</div> <div>Obligations à fonds d'amortissement, 7%, garanties par première hypothèque</div> <div>et hypothèque générale échéant le 2 juillet 1976:</div> <div>Autorisées et émises</div> <div>Débiteures générales (1964) à fonds d'amortissement, 7%, échéant le 1er septembre 1972:</div> <div>Autorisées et émises</div> <div>Débiteures générales (1965) 7%, échéant le 1er septembre 1972:</div> <div>Autorisées et émises</div> <div>Hypothèque 7¼%, payable par versements mensuels de \$1,959.75 capital et intérêts</div> <div>Balance de prix d'achat d'actions d'une filiale payable par versements annuels</div> <div>consécutifs de \$20,000</div> </div> </div> <div> <div>NOTE IV — IMPÔTS DIFFÉRÉS:</div> <div> <div>Les impôts différés résultent des allocations du coût en capital réclamées pour fins d'im-</div> <div>pôts plus élevées que les amortissements imputés aux comptes d'exploitation.</div> </div> </div> <div> <div>NOTE V — CAPITAL — ACTIONS:</div> <div> <div>Actions privilégiées, rachetables, 6% cumulatif, d'une valeur nominale de \$10</div> <div>Autorisées et émises: 20,000 actions</div> <div>Actions privilégiées, rachetables, 5% non cumulatif, d'une valeur nominale de \$100</div> <div>Autorisées et émises: 3,000 actions</div> <div>Actions privilégiées (1964) rachetables, 5% non cumulatif, d'une valeur nominale de \$100</div> <div>Autorisées et émises: 3,000 actions</div> <div>Actions privilégiées (1966) rachetables, 5% non cumulatif, d'une valeur nominale de \$100</div> <div>Autorisées — 20,000 actions</div> <div>Emises — 17,900 actions</div> </div> </div> <div> <div>Actions ordinaires d'une valeur nominale de \$5</div> <div>Autorisées — 240,000 actions</div> <div>Emises — 160,000 actions</div> </div> <div> <div>NOTE VI — ENDOSSEMENTS:</div> <div> <div>La compagnie s'est portée garante des emprunts de banque de certaines filiales. A la date</div> <div>du bilan cette garantie s'élevait à \$5,198,000.</div> </div> </div> </div>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



# notes explicatives aux états financiers

du 29 février 1968

## NOTE 1 — PLACEMENTS au coût et avances:

### COMPAGNIES FILIALES:

Desbergers Limitée:	500 actions privilégiées .....	20,006 actions ordinaires .....	Société Jacquar Inc.:	1,000 actions ordinaires .....	Laboratoire Nadeau Limitée:	91 actions privilégiées .....	7,649 actions ordinaires .....	Corbeil sur la Plaza Inc.:	15,000 actions ordinaires .....	Canada Drug Limitée:	503 actions ordinaires .....	Dupuis Frères, Limitée: "B" .....	285,500 actions classe "B" .....	Gattuso Corporation Ltd.:	51,000 actions ordinaires .....
---------------------	--------------------------------	---------------------------------	-----------------------	--------------------------------	-----------------------------	-------------------------------	--------------------------------	----------------------------	---------------------------------	----------------------	------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	---------------------------	---------------------------------

### AUTRE COMPAGNIE:

Société Hôtelière Guadeloupe — Canada: .....

La part de la compagnie dans l'ensemble des profits moins les pertes de ses filiales pour leurs exercices terminés durant l'année se terminant le 29 février 1968 se totalise à \$177,521.

La part de la compagnie dans les bénéfices non répartis de ses filiales, gagnés depuis le début de leurs exercices fiscaux durant lesquels les acquisitions ont été effectuées, s'élève à \$207,888.

### Pourcentage détenu

### Coût

\$ 50,000  
860,000

100,000

9,100

641,196

175,000

91,000

1,500,000

200,000

\$3,626,296

\$ 50,000

### Avances

—  
131,260

80,445

—  
—

70,207

7,049

—

386,136  
\$ 675,097



# revenus, dépenses et bénéfices non répartis

pour l'année terminée le 29 février 1968

		1967	
REVENUS:		1968	
Dividendes des filiales .....	\$ 74,738	\$ 83,203	
Honoraires de gestion des filiales .....	346,000	298,000	
Loyers des filiales et autres .....	253,400	227,150	
Intérêts .....	48,897	78,941	
Revenu net de location et divers .....	60,066	—	
783,101		687,294	
DÉPENSES:			
Intérêts sur obligations et débentures .....	202,875	164,849	
Intérêts sur emprunts .....	27,369	58,700	
Taxes .....	89,110	43,132	
Dépenses d'administration .....	22,472	25,993	
Amortissement des frais d'incorporation et des frais d'émissions .....	19,661	17,140	
Amortissement des actifs immobilisés .....	74,923	74,913	
436,410		384,727	
Revenu avant impôts .....	346,691	302,567	
Impôts — exigibles .....	159,396	100,111	
Impôts différés (note IV) .....	4,100	19,800	
163,496		119,911	
Revenu net de l'année .....	183,195	182,656	
BÉNÉFICES NON RÉPARTIS			
Solde au 1er mars .....	373,051	282,395	
Déduire: dividendes sur actions privilégiées .....	556,246	465,051	
dividendes sur actions ordinaires .....	12,000	12,000	
92,000		92,000	
\$ 464,246		\$ 373,051	



# PASSIF

PART DES ACTIONNAIRES:		
Comptes à payer et frais courus .....		
Impôts .....		
Versements échéant à moins d'un an sur dettes à long terme .....		
Dettes à long terme — note III .....		
Impôts différés — note IV .....		
Endossements: note VI		

AUX ACTIONNAIRES DE SOGENA INC.

Nous avons examiné le bilan de Sogena Inc. au 29 février 1968 et l'état de ses revenus et dépenses et de ses bénéfices non répartis pour l'année terminée à cette date. Notre examen a comporté une revue des renseignements et les explications que nous avons demandés. Notre examen a comporté une revue générale des procédés comptables et tels sondages des livres et autres preuves à l'appui que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, autant que nous puissions en juger par les renseignements et les explications qui nous ont été données et d'après ce qu'indiquent les livres, ces états financiers sont rédigés de manière à représenter fidèlement l'état véritable et exact des affaires de la compagnie au 29 février 1968, ainsi que ses résultats d'exploitation pour l'année terminée à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

SAMSON, BÉLAIR, CÔTÉ, LACROIX ET ASSOCIÉS

Comptables agréés.

Montréal, ce 14 mars 1968.

1968	1967
\$ 106,143	\$ 25,900
77,832	75,311
143,100	116,750
327,075	217,961
2,999,834	3,084,007
59,800	55,700
200,000	200,000
2,390,000	2,390,000
800,000	800,000
180,000	180,000
291,359	313,194
464,246	373,051
4,325,605	4,256,245
\$7,712,314	\$7,613,913



# bilan au 29 février 1968

## ACTIF

PLACEMENTS: note I		
Actions — compagnies filiales .....		
Actions — autre compagnie .....		
Avances aux compagnies filiales .....		
IMMOBILISATIONS: note II		
Terrains, immeubles, machinerie et outillage .....	3,501,184	3,517,149
Moins: amortissements accumulés .....	392,834	296,076
	<u>4,351,393</u>	<u>3,740,889</u>
	1968	1967
	\$3,626,296	\$3,424,796
	50,000	50,000
	675,097	266,093
	<u>4,351,393</u>	<u>3,740,889</u>
Encaisse .....		
Prêt à demande .....	50,214	167,343
Débiteurs et comptes divers .....	56,005	263,728
Frais d'incorporation, d'émission d'obligations, de déventures et d'actions — net .....	146,352	54,867
	<u>\$7,712,314</u>	<u>\$7,613,913</u>
	1968	1967

SIGNÉ AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Administrateurs

MARC CARRIÈRE  
ROLAND DESOURDY



# aux actionnaires

Au nom de vos administrateurs, j'ai l'honneur de vous présenter le sixième rapport annuel de votre compagnie, pour l'exercice financier terminé le 29 février 1968.

Ce rapport comprend le bilan de votre compagnie, l'état des revenus et dépenses et du surplus d'exploitation ainsi que le rapport des vérificateurs.

Cet état reflète également la situation de votre compagnie à la suite de l'acquisition au cours de l'exercice financier, au coût de \$200,000.00 de 51,000 actions ordinaires, soit 68% des actions de contrôle de Gattuso Corporation Ltd.

Au cours de l'année, votre compagnie a payé un dividende de \$0.50 par action sur ses actions ordinaires et de \$0.60 par action sur ses actions privilégiées, 6% cumulatif, rachetables, d'une valeur nominale de \$10.00 chacune.

Le revenu net de la compagnie, déduction faite de l'amortissement des immobilisations (\$74,929.00), de l'amortissement de l'escompte sur obligations et débentures (\$19,961.00) et des provisions pour impôts sur le revenu (\$159,396.00), s'élève à \$183,195.00 contre \$182,656.00 pour l'exercice précédent.

Dans la conjoncture actuelle, résultat excellent si l'on tient compte que votre compagnie et ses filiales ont payé au cours de cet exercice financier: \$499,025.00 en impôt sur les profits, \$442,888.00 en taxes municipales et scolaires; les amortissements imputés aux dépenses ont totalisé la somme de \$509,812.00. Le profit net par action ordinaire s'élève à \$1.15.

Les actifs de votre compagnie et de ses filiales se totalisent à \$28,886,440.00 et le total des ventes consolidées des diverses compagnies a atteint \$39,906,542.00. Au-delà de \$7,600,000.00 ont été payés en salaires.

Ces résultats fort intéressants, nous les devons à tout notre personnel des filiales, à qui j'adresse, au nom du Conseil d'Administration, mes plus sincères remerciements pour sa magnifique collaboration.

Le président,  
MARC CARRIÈRE

Montréal, avril 1968



## conseil d'administration

Lionel Baril\*

Président  
Les Entreprises Lionel Inc.

Jacques Carrière\*

Président  
Desbergers Limitée

Marc Carrière\*

Président  
Marc Carrière, Limitée

Jacques Charbonneau

Vice-président exécutif  
J. L. Fortin Limitée

Louis Deslauriers

Président  
Louis Deslauriers Ltée

Jean Deslongchamps

Président  
Le Bottin Téléphonique Inc.

Pierre DesMarais\*

Président  
Pierre DesMarais Inc.

Sarto Desnoyers\*

Vice-président  
Laboratoire Nadeau Limitée

Roland Désourdy\*

Président  
Désourdy Construction Ltée

Paul Desrochers

Associé  
Simpson, Riddell, Stead & Partners

Arthur Faille

Vice-président (Production)  
Desbergers Limitée

Pierre Fortin

Vice-président exécutif  
Société Jacquar Inc.

René Hébert

Président  
Daigle & Paul Limitée

Lucien Hétu\*

Vice-président  
Dupuis Frères, Limitée

Charles John Jackson\*

Président  
Mussens Limited

Sarto Marchand\*

Président  
Les Distilleries Melchers, Limitée

Gilles Poirier

Trésorier  
Marc Carrière, Limitée

Roger Ranger

Trésorier  
Dupuis Acceptance Inc.

\*membres du Comité Exécutif

**SOGENA INC.**

## officiers

Président

Marc Carrière

Vice-président

Roland Désourdy

Vice-président

Charles John Jackson

Trésorier

Gilles Poirier

Secrétaire

Myrto Brasseur



RAPPORT ANNUEL 1967

**S**OGENA INC.



**SOGENA INC.**  
**1967**

210 OUEST, RUE NOTRE-DAME STREET WEST, MONTREAL.











# SOGENA INC.

## officiers

Président  
Marc Carrière  
Vice-président  
Roland Désourdy  
Vice-président  
Charles John Jackson  
Trésorier  
Gilles Poirier  
Secrétaire  
Myrto Brasseur

## officers

President  
Marc Carrière  
Vice-President  
Roland Désourdy  
Vice-President  
Charles John Jackson  
Treasurer  
Gilles Poirier  
Secretary  
Myrto Brasseur

## conseil d'administration

Lionel Baril\*  
Président  
Les Entreprises Lionel Inc.  
Jacques Carrière\*  
Président  
Desbergers Limitée  
Marc Carrière\*  
Président  
Marc Carrière, Limitée  
Jacques Charbonneau  
Vice-président exécutif  
J. L. Fortin Limitée  
Louis DesLauriers  
Président  
Louis DesLauriers Ltée  
Jean Deslongchamps  
Président  
Le Bottin Téléphonique Inc.  
Pierre DesMarais\*  
Président  
Pierre DesMarais Inc.  
Sarto Desnoyers\*  
Vice-président  
Laboratoire Nadeau Limitée  
Roland Désourdy\*  
Président  
Désourdy Construction Ltée  
Paul Desrochers  
Associé  
Simpson, Riddell, Stead & Partners  
Arthur Faille  
Vice-président (Production)  
Desbergers Limitée  
Pierre Fortin  
Vice-président exécutif  
Société Jacquar Inc.  
René Hébert  
Président  
Daigle & Paul Limitée  
Lucien Hétu\*  
Vice-président  
Dupuis Frères, Limitée  
Charles John Jackson\*  
Président  
Mussens Limited  
Sarto Marchand\*  
Président  
Les Distilleries Melchers, Limitée  
Gilles Poirier  
Trésorier  
Marc Carrière, Limitée  
Roger Ranger  
Trésorier  
Dupuis Acceptance Inc.

\*membres du Comité Exécutif

## board of directors

Lionel Baril\*  
President  
Les Entreprises Lionel Inc.  
Jacques Carrière\*  
President  
Desbergers Limited  
Marc Carrière\*  
President  
Marc Carrière, Limitée  
Jacques Charbonneau  
Executive Vice-President  
J. L. Fortin Limitée  
Louis DesLauriers  
President  
Louis DesLauriers Ltée  
Jean Deslongchamps  
President  
Le Bottin Téléphonique Inc.  
Pierre DesMarais\*  
President  
Pierre DesMarais Inc.  
Sarto Desnoyers\*  
Vice-President  
Nadeau Laboratory, Limited  
Roland Désourdy\*  
President  
Désourdy Construction Limited  
Paul Desrochers  
Partner  
Simpson, Riddell, Stead & Partners  
Arthur Faille  
Vice-President (Production)  
Desbergers Limited  
Pierre Fortin  
Executive Vice-President  
Société Jacquar Inc.  
René Hébert  
President  
Daigle & Paul Limitée  
Lucien Hétu\*  
Vice-President  
Dupuis Frères, Limitée  
Charles John Jackson\*  
President  
Mussens Limited  
Sarto Marchand\*  
President  
Melchers Distilleries Limited  
Gilles Poirier  
Treasurer  
Marc Carrière, Limitée  
Roger Ranger  
Treasurer  
Dupuis Acceptance Inc.  
\*Members of the Executive Committee

# SOGENA INC.

Sogena Inc., société de gestion incorporée le 17 janvier 1962, peut, en vertu des dispositions de la première partie de la Loi des compagnies de Québec, acquérir, administrer et exploiter commerces, entreprises et propriétés.

Ses actions sont cotées à la Bourse Canadienne depuis le 10 février 1965.

Les activités de la société, judicieusement réparties, n'ont cessé de progresser au cours de ses cinq dernières années.

Sogena Inc. détient le contrôle de Dupuis Frères Ltée, l'un des principaux magasins à rayons les plus courus et les mieux achalandés de Montréal, et cette raison sociale identifie maintenant une succursale à Trois-Rivières, l'ancien grand magasin J. L. Fortin Ltée, acquis en 1966.

L'enseigne centenaire, Dupuis Frères Ltée, figure dans deux stations du métro, Berri-De Montigny et Longueuil, et signale deux élégantes boutiques d'esthétique.

Dupuis, enfin, sera présent dans le nouveau centre d'achats "Galeries d'Anjou", dont l'ouverture est prévue en septembre 1968, et y exploitera une série de boutiques d'articles de mode.

"Corbeil sur la Plaza", connu également sous le nom de Dupuis pour ELLE, autre magasin de vêtements et accessoires pour dames, jeunes filles et enfants.

Dans l'immeuble Sogena du boulevard Saint-Laurent, se trouvent groupées quatre autres filiales: les laboratoires pharmaceutiques Desbergers Ltée, Laboratoire Nadeau Ltée, Canada Drug Ltée ainsi que la Société Jacquar Inc. Cette dernière importe des articles pour cadeaux, distribue des produits de beauté et de parfumerie. En 1966, elle a créé et lancé sur le marché sa propre gamme de produits de toilette pour hommes portant la marque "Corsaire".

En 1967, Sogena Inc. a acquis les intérêts de Gattuso Corporation Ltd., entreprise canadienne manufacturant et distribuant des produits alimentaires.

Sogena Inc. possède des investissements importants dans la société hôtelière Guadeloupe-Canada, dont le capital est canadien.

Ces récentes acquisitions, ces projets réalisés ou en cours, les progrès obtenus dans toutes ses activités hautement diversifiées, témoignent de la vitalité de Sogena Inc. et permettent d'augurer un avenir encore plus prometteur.

Sogena Inc., a management holding company incorporated on January 17, 1962, is empowered under provisions of section I of the Quebec Companies Act to acquire, administer and operate commercial, industrial and real estate enterprises.

Its shares have been listed on the Canadian Stock Exchange since February 10, 1965.

The company, with its sensibly diversified activities, has shown steady progress over the past five years.

Sogena Inc. controls Dupuis Frères Ltée, one of Montreal's most popular and widely patronized department stores. The name Dupuis now also identifies a branch in Trois-Rivières, the former well-known J.L. Fortin Ltée department store, acquired in 1966.

The 100-year-old name of Dupuis Frères Ltée is by now a familiar one in the Berri-DeMontigny and Longueuil Metro stations, where it calls attention to two elegant and modern beauty boutiques.

Last but not least, Dupuis will be prominently represented in the new "Galeries d'Anjou" shopping centre, expected to open formally in September, 1968, where a series of exciting fashion boutiques will be operated.

"Corbeil sur la Plaza", also known as "Dupuis pour ELLE", is a smart and popular store specializing in clothing and accessories for women, young women and children.

Four other member companies are located in the Sogena Building on St. Lawrence Boulevard: the pharmaceutical laboratories of Desbergers Limited, Nadeau Laboratory Ltd., Canada Drug Ltd. and Société Jacquar Inc. The latter imports gift items, distributes beauty products and perfumes. In 1966, Jacquar created and launched its own new line of men's toiletries under the "Corsaire" label.

In 1967, Sogena Inc. acquired the interests of Gattuso Corporation Ltd., a Canadian company manufacturing and distributing food products.

Sogena Inc. also has important holdings in the Guadeloupe-Canada Hotel Company, organized with Canadian capital.

These recent acquisitions, along with projects already completed or being planned, and the progress achieved through its highly diversified activities attest to the vitality of Sogena Inc. and augur well for an even more promising future.





DUPUIS MONTRÉAL

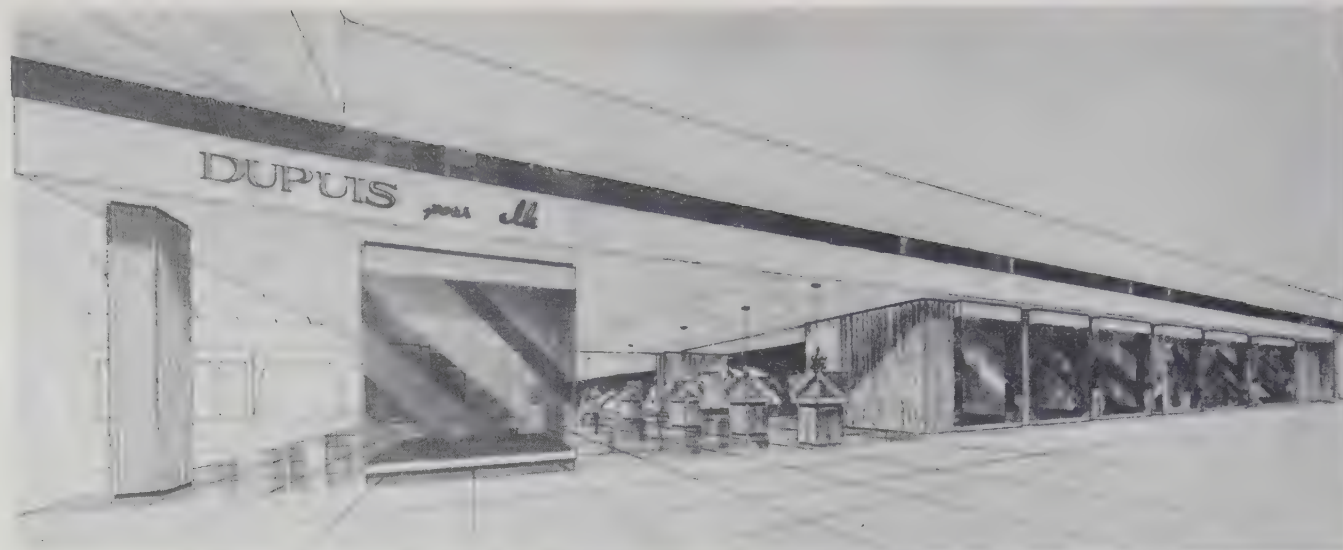


DUPUIS TROIS-RIVIÈRES





CORBEIL SUR LA PLAZA INC.



Futur magasin Dupuis POUR ELLE aux GALERIES D'ANJOU



GATTUSO CORPORATION LTD.



ÉDIFICE SOGENA BUILDING

### GALERIES D'ANJOU

L'ouverture de ce nouveau magasin Dupuis est prévue pour le 1er septembre 1968. La renommée de ce gigantesque centre commercial, le plus majestueux et le plus grand du Canada, a déjà devancé son inauguration.

Dupuis y a prévu toute une série de boutiques les unes plus attrayantes que les autres où la mode avant-gardiste sera en évidence.

### GALERIES D'ANJOU

An exciting new Dupuis store will open in the fabulous Galeries d'Anjou about September 1st, according to present plans. The fame of this huge shopping centre, the largest and most imposing in Canada, has already spread far even before it opens its doors.

Dupuis is planning for this magnificent setting a series of boutiques, each one more attractive than the other.



## LES BOUTIQUES D'ESTHÉTIQUE DUPUIS

L'année dernière, Dupuis a posé deux autres jalons de son expansion. D'abord, l'élégante Boutique d'Esthétique Dupuis de la Station de Métro Berri-DeMontigny a ouvert ses portes suivie quelques mois plus tard de la Boutique d'Esthétique Du-

puis de la Station de Métro Longueuil sur la Rive Sud. C'est là que, dans un cadre luxueux Louis XV, les femmes découvrent les plus merveilleux produits de beauté et profitent des services d'esthéticiennes diplômées.

## DUPUIS BEAUTY BOUTIQUES

Last year, Dupuis set in motion two more spearheads of its expansion programme. First, the elegant "Boutique d'Esthétique Dupuis" in the Berri-DeMontigny Metro station opened its doors, followed in a few months by a similar beauty boutique in

the Longueuil Metro station on the South Shore. There, in a luxurious Louis XV setting, women can find the most glamorous beauty products and benefit from the services of licensed Dupuis beauty consultants.



À LA STATION DE MÉTRO BERRI-DEMONTIGNY  
IN THE BERRI-DEMONTIGNY METRO STATION

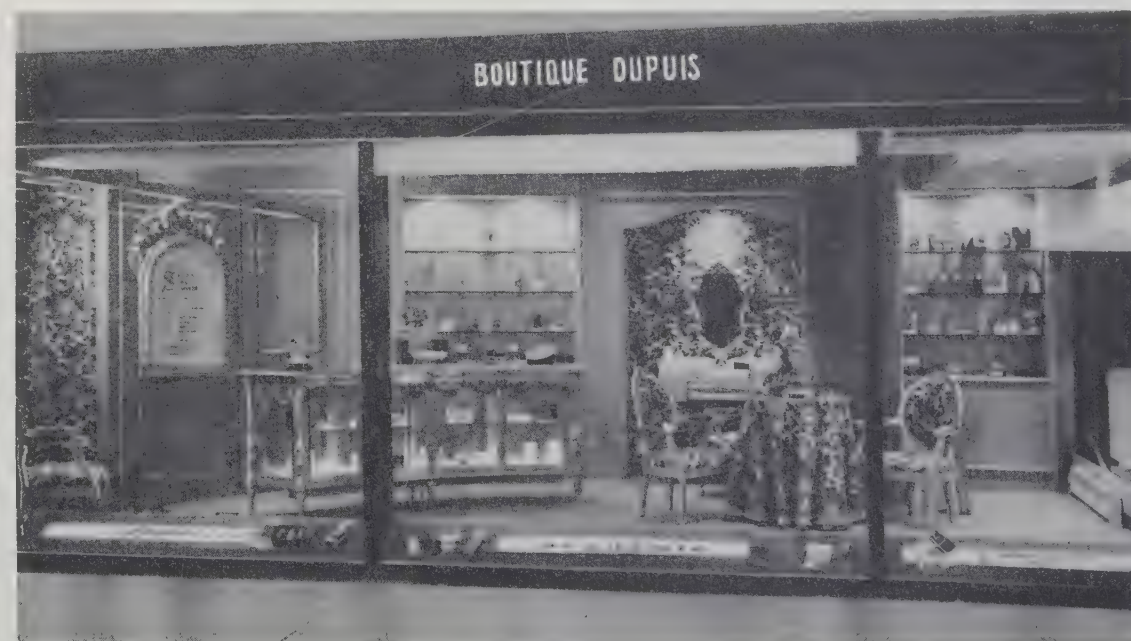


## Boutique Dupuis POUR ELLE

La Boutique "Fantasmagorique" POUR ELLE de la rue Ste-Catherine met en évidence le style "psychadélique" du moment et attire les élégantes. "Elle" y trouve tout ce que la mode avant-gardiste exige et sa cote de popularité monte sans cesse.

## Boutique Dupuis POUR ELLE

The "Boutique Fantasmagorique" on St. Catherine Street just west of the main store is a glittering showcase of gay "psychedelic" fashions and garments for the elegant. It's popularity is snowballing among style-attuned women, who find there the most avant-garde modes of the day.



À LA STATION DE MÉTRO LONGUEUIL  
IN THE LONGUEUIL METRO STATION



# dupuis montréal

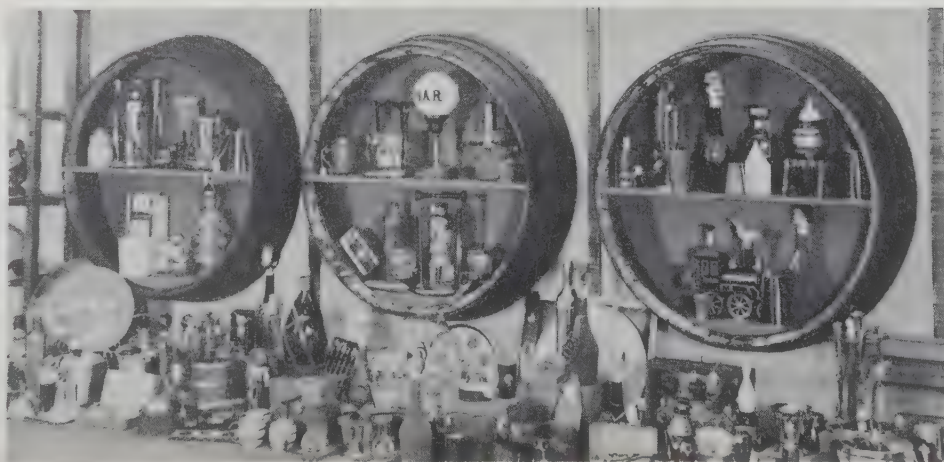
Plus jeune que jamais après cent ans d'existence, la maison Dupuis se place au faite même des établissements commerciaux canadiens-français. Les Cent ans de Dupuis ne représentent, en fait, qu'une étape dans l'histoire de cette société en pleine croissance.

Le progrès, ces toutes dernières années en particulier, a été sensationnel, soit depuis l'acquisition du contrôle de l'entreprise par SOGENA en 1966. En effet, le dynamisme et l'initiative de l'administration a donné au magasin une orientation moderne de la vente. L'expansion de l'entreprise continue à un rythme accéléré grâce à la rénovation et à la modernisation du magasin, à une publicité plus intense et plus vivante et à la réorganisation des services.

Au cours de l'année écoulée, Dupuis a participé activement à divers événements locaux, dont l'Exposition Universelle de Montréal.

Le développement, on s'en rend compte, est sur la bonne voie et l'avenir s'annonce brillant. Dupuis a pris la décision de faire du début de son deuxième siècle, une cure drastique de rajeunissement et de modernisation. Ce nouveau Dupuis sera le couronnement de cent longues années de labeur et la préface d'un nouveau chapitre que les administrateurs ont d'ores et déjà, et avec raison, intitulé

"Plus jeune que jamais".



Younger than ever after 100 eventful years, the House of Dupuis today stands as undisputed leader among French-Canadian owned retailing firms. But these lively 100 years represent but the first step in the history of this vigorously growing company.

Its progress has been spectacular over the past few years, particularly since SOGENA acquired control in 1966. The dynamic initiative of the new administration has breathed a new spirit into Dupuis. Expansion continues at a fast and accelerating pace. The store has been renovated and modernized. Intensive advertising is building a new image. Departments have been reorganized, revitalized.

In 1967, Dupuis took an active part in many local events and particularly in the Universal Exhibition of Montreal.

Plans for further growth are well underway, and the future is full of promise. Striding into its second century, Dupuis has boldly decided to mark the occasion with a far-reaching programme of rejuvenation and modernization. The "new" Dupuis will be the crowning achievement of 100 long years of patient toil, and the proud preface to a new chapter which management has already, appropriately enough, entitled:

"Younger than ever at 100".



# dupuis trois-rivières

J.L. Fortin Ltée, le grand magasin à rayons de Trois-Rivières a connu un formidable regain d'énergie depuis son acquisition par Sogena Inc. en août 1966. Toujours logé dans un édifice imposant et de fière allure, le magasin a été complètement rénové dans le style jeune et chaleureux.

Maintenant connu sous le nom de Dupuis Trois-Rivières, et sous la direction d'une équipe dynamique et audacieuse, le magasin No 1 de la Mauricie a su conserver son rang de chef de file. Toujours premier dans cette région qu'il dessert depuis 80 ans, Dupuis offre un visage de modernisme et de détermination: celui d'une institution solide et prospère qui est toujours de son temps.

L'entreprise a atteint de nouveaux sommets au cours de 1967. L'avenir est prometteur. Le nouveau pont qui enjambe le fleuve St-Laurent à la hauteur de Trois-Rivières ne fera qu'accentuer le progrès de l'entreprise grâce à une clientèle accrue de la Rive Sud.



J. L. Fortin Ltée, the large and well known department store in Trois-Rivières, has gained new drive and energy since it was acquired by Sogena Inc. in August 1966. The proud and imposing building in which it is located has been completely renovated in a youthful, warm and friendly style.

Now known as Dupuis Trois-Rivières, and under the management of a dynamic and progressive team, the No. 1 department store in the St. Maurice Valley is solidifying its position of leadership. Always first in this historic region which it has served so well for 80 years, Dupuis today presents an image of modern drive and purpose: a solid and prosperous organization well abreast of the times — and forging ahead.

The business attained new summits in 1967. The future is bright and promising. The new bridge which spans the St. Lawrence River at the upper end of Trois-Rivières can serve only to spur the firm's growth by opening the door to a large number of potential customers from the South Shore.



# corbeil sur la plaza inc.

En 1964, SOGENA acquérait Corbeil sur la Plaza. La nouvelle vigueur et le dynamisme insufflés à ce magasin de la rue St-Hubert en ont fait un carrefour de la mode féminine dans ce secteur de Montréal. Les dames, jeunes filles et fillettes y trouvent tout ce qu'il leur faut. Le nouvel agencement des rayons en boutiques jeunes, gaies et achalandées a fait de Corbeil un magasin très fréquenté. De plus, la Boutique d'Esthétique Académie complète cet ensemble qui attire irrésistiblement la clientèle féminine.

La vogue prise par Corbeil en l'espace de quatre ans est vraiment étonnante et significative des initiatives constantes de l'administration.



In 1964, SOGENA acquired Corbeil sur la Plaza. The new vigor and drive thus breathed into this familiar store on St. Hubert Street has made it a well-travelled crossroads of feminine fashions in this part of Montreal. Women, young women and teenagers alike find here a mecca of the latest modes. The smart new arrangement of departments in gay, youthful and attractive boutiques has made Corbeil a popular gathering place for the smart set. In addition, the Boutique d'Esthétique Académie fittingly completes the picture of a fashion centre which has proved irresistible to the knowing female shopper.

The very fact that Corbeil has become so much the vogue in four short years is not really so astonishing as it is indicative of the constant efforts and imagination of management.



En 1925, l'un des premiers laboratoires canadiens-français de spécialités pharmaceutiques et thérapeutiques, Desbergers, voyait le jour. Il occupait quelque dix employés.

C'était, bien sûr, une entreprise modeste. Mais l'excellence de ses produits compensait son peu d'ampleur. Grâce à cet atout, Desbergers fit son nom, grandit et se tailla même un intéressant marché d'exportation.

Durant le dernier conflit mondial, la compagnie, en collaboration avec les universités de Montréal et McGill, mettait sur pied un laboratoire de recherche et, malgré les difficultés de l'heure, parvenait à mettre au point toute une gamme de produits hormonaux et autres: Oestrilin, Iodaminol, Fertinic, etc.

Signalons que la céréale pour bébés "Nouric", si appréciée, est issue du laboratoire Desbergers.

En 1950, on construisit un immeuble sur le boulevard Saint-Laurent, bâtie qui, doublée en 1963, devenait propriété de Sogena Inc.

A l'heure actuelle, plus de cent personnes oeuvrent dans le laboratoire Desbergers qui répond aux normes les plus modernes sur le plan équipement.

Desbergers Limitée, poursuivant sans cesse, recherches et expérimentations, notamment dans le domaine des antibiotiques, signe quantité de produits de qualité et d'efficacité reconnues et occupe une place de choix dans ce domaine capital de l'industrie pharmaceutique.

# desbergers

Limitée

Limited



In 1925, one of the first French-Canadian laboratories specializing in pharmaceutical and therapeutic specialties, Desbergers, first saw the light of day. It employed about 10 people.

This was certainly a modest beginning. But the excellence of its products, more than made up for its lack of size. Thanks to these trump cards, Desbergers made a name for itself, expanded and even built up interesting export markets.

During the second world war the company, in co-operation with the University of Montreal and McGill, set up a research laboratory. Despite the difficulties of those war days, the laboratory was able to develop a complete range of hormone products and others: Oestrilin, Iodaminol, Fertinic, etc.

It is also worthy of note that the widely used "Nouric" baby cereal was developed here in the Desbergers laboratory.

In 1950, a new building was erected on St. Lawrence Boulevard. This was doubled in size in 1963, and became the property of Sogena Inc.

At the present time, more than one hundred people work in the Desbergers laboratory, which meets the most modern standards for equipment.

Desbergers Limited carries on a constant program of research and experiment, notably in the area of antibiotics. Its name identifies many products of recognized quality and effectiveness, and it occupies a prominent place in the front ranks of the pharmaceutical industry.



# laboratoires nadeau limitée nadeau laboratory limited

Cette année, le Laboratoire Nadeau Limitée fêtera son cinquantenaire. En 1918, Monsieur Hervé Nadeau, professeur à l'université de Montréal, jetait les bases de cette entreprise et se lançait dans la fabrication de produits de plus en plus nombreux couvrant la gamme complète des formes pharmaceutiques.

Parmi les préparations les plus connues issues de ce laboratoire, citons: Bella Probal, Broncodéine, Créo-Rectal, Débiline, Glycobal, Muracine, Nabex, Nobésine, Ovoquinol, Probal, les suppositoires à la Glycérine et Tussicone.

En 1964, Sogena Inc. s'assurait une part majoritaire des actions de la compagnie qui fut installée dans l'édifice du boulevard Saint-Laurent.

La nouvelle direction centralisa la production et fit l'acquisition de l'équipement automatique nécessaire pour la fabrication des liquides et des suppositoires.

Ce laboratoire canadien va continuellement de l'avant en améliorant ses formules déjà en usage, en multipliant ses produits. L'entreprise dispose d'un réseau de vente s'étendant à toutes les provinces du Canada et exporte ses produits aux Antilles et en Amérique Latine.



This year, Nadeau Laboratory Ltd marks its fiftieth anniversary. It was in 1918 that Mr. Hervé Nadeau, a professor at the University of Montreal, laid the foundations for this enterprise by launching into the manufacture of an ever-widening group of products covering the full range of pharmaceuticals.

Among the best-known preparations originating in these laboratories are: Bella Probal, Broncodéine, Créo-Rectal, Débiline, Glycobal, Muracine, Nabex, Nobésine, Ovoquinol, Probal, Glycerin Suppositories and Tussicone.

In 1964, Sogena Inc. achieved a majority interest in the company's shares and established the operation in the building on St. Lawrence Boulevard.

The new management centralized production facilities and acquired automatic equipment necessary for the manufacture of liquids and suppositories.

This Canadian laboratory is continually moving ahead by improving existing formulas and enlarging its range of products. It has a sales network reaching into all provinces of Canada, and exports its products to the West Indies and Latin America.



# canada drug

Limitée

Limited

Canada Drug Limitée, dont la fondation remonte à 1920, a toujours bénéficié d'une enviable réputation dans le champ des médicaments brevetés tels: Chocolats vermifuges Charles, Sirop de Baume, sirop Tussex, sirop Mentholyn, désodorisant Genezone.

A ces produits s'ajoutèrent par la suite toute une lignée de produits de parfumerie portant l'étiquette Tulipe Noire de Chénard.

En 1965, la destinée de Canada Drug s'associait à celle de Sogena Inc. qui en prenait la direction et transportait ses pénates dans l'immeuble du boulevard Saint-Laurent.

Dès l'année suivante, le département parfumerie profitait d'avantageuses améliorations grâce à la création d'un arôme nouveau et à la modernisation de la présentation.

L'acquisition par Canada Drug de l'agence exclusive pour le Canada des produits Isabelle Lancray de Paris, a contribué à accroître le prestige et la renommée de la compagnie dans le domaine des produits de beauté.

Consciente de l'importance du marché des cosmétiques, la compagnie Canada Drug s'est attachée à offrir toute une gamme de produits fort appréciés tant pour les soins et le traitement de l'épiderme que pour le maquillage. D'autre part, elle met tout en oeuvre pour accroître constamment le nombre de ses dépositaires et s'assurer une meilleure place au soleil.



Canada Drug Limited, since it was founded back in 1920, has always enjoyed an enviable reputation in the field of patent medicines such as: Charles worm remedy chocolates; Baume, Tussex and Mentholyn syrups; Genezone deodorant.

In addition, the company also markets a complete line of perfume products under the Tulipe Noire de Chénard label.

In 1965, the future of Canada Drug became linked with that of Sogena Inc., which took over its management and transferred its facilities to the St. Lawrence Boulevard building.

The following year, the perfume division began to reap the benefits of increased profitability through the creation of a new fragrance and modernized packaging.

The acquisition by Canada Drug of exclusive agency rights in Canada for "Isabelle Lancray de Paris" products, has vastly increased the prestige and reputation of the company in the Canadian beauty products field.

Well aware of the importance of the cosmetics market, Canada Drug has set as its objective to offer a complete range of highly regarded products both for skin care and treatment and makeup needs alike. On the sales end, the companies constantly making every effort to increase the number of authorized dealers to ensure its steady upward climb.



# société jacquar inc.

A ses débuts en 1952, l'importation et la vente en gros d'articles pour cadeaux constituèrent les premières activités de Société Jacquar Inc.

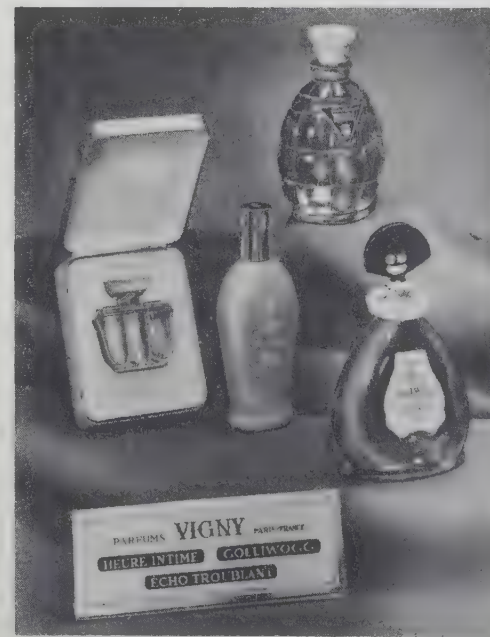
L'éclectisme judicieux qui présidait à ses achats fit rapidement sa renommée.

Les administrateurs de Jacquar Inc. s'aperçurent bientôt que les produits de toilette pour hommes offraient un intéressant marché et qu'aucune entreprise canadienne n'en fabriquait. En 1966, ils créaient une ligne complète de ces produits et leur donnait un nom viril: "Corsaire".

Une qualité supérieure, une présentation luxueuse et originale, une publicité bien orchestrée contribuèrent à répandre très vite la popularité de ces produits.

Fin 1966, Jacquar signait une entente avec les Parfums de luxe Vigny de Paris et l'Académie Scientifique de Beauté de Paris et obtenait la représentation exclusive au Canada de leurs produits. Ces accords lui permirent d'asseoir, mieux encore, la bonne renommée de la maison dans le domaine des produits de toilette.

Afin d'assurer un meilleur soutien à son action, Jacquar Inc. a continué à promouvoir les démonstrations de maquillage et de soins de beauté données par des esthéticiennes diplômées, méthode publicitaire dont l'efficacité s'est avérée populaire et rentable.



From its formation in 1952, Société Jacquar Inc. specialized primarily in the importation and wholesale distribution of gift items.

The company rapidly gained an excellent reputation through its discerning buying policies.

Then, the directors of Jacquar Inc. were farsighted enough to note that men's toiletries offered a highly interesting market and that no other Canadian company was manufacturing them. Accordingly, in 1966, they created a complete line of these products and gave them the virile name of "Corsaire".

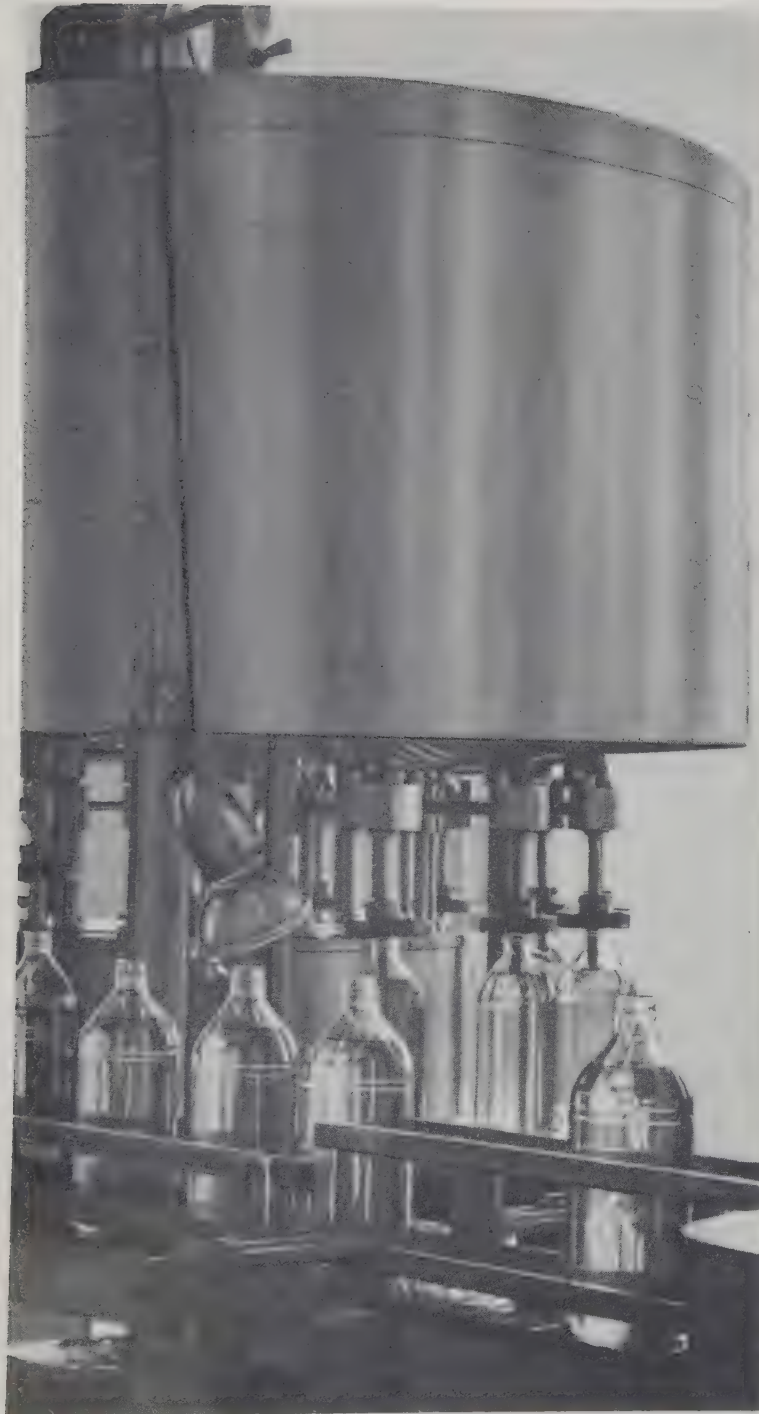
Their superior quality, luxurious packaging and originality, backed by well planned advertising fast won these new products ever-growing popularity.

In 1966, Jacquar signed an agreement with les Parfums de luxe Vigny de Paris and with l'Académie Scientifique de Beauté de Paris and became the sole agents in Canada for their products. This arrangement established the company's reputation even more firmly in the toiletries field.

In order to provide the most effective support for these specialized products, Jacquar Inc. carries on a continuous promotion of makeup and beauty care demonstrations given by graduate beauty consultants. This is the advertising method which has proved the most popular and effective in this market.



# **gattuso corporation Ltd.**



**EMBOUEILLAGE DES HUILES**  
**OIL BOTTLING**



**MISE EN POT DES OLIVES**  
**FILLING OLIVES JAR**



**EMPLISSEUR POUR LES POUDRES**  
**POWDER FILLER**



# gattuso corporation ltd.

Acquise en 1967 par Sogena Inc., la compagnie Gattuso est une entreprise d'origine familiale qui est devenue l'une des rares manufactures canadiennes, fabricant et distribuant à la fois des produits alimentaires.

Constituée en société en 1935, cette firme a vu le jour dans une modeste épicerie de 2,000 pieds carrés sise à l'angle des rues Saint-Zotique et Papineau.

Ce commerce progressa d'une manière telle qu'en 1949, ses propriétaires durent construire un édifice de 40,000 pieds carrés. En 1961, une nouvelle expansion s'impose, c'est alors que les administrateurs décidèrent de bâtir un autre immeuble ultra-moderne d'une superficie de 200,000 pieds carrés situé dans le parc industriel de Ville Saint-Laurent, près de la route Trans-Canada.

Cette compagnie se distingue par la qualité et la diversité de ses produits, l'originalité de leur présentation et l'efficacité du service rapide qu'elle offre à sa clientèle. Elle est animée par une équipe jeune et active qui a mis sur pied un réseau de vente d'un océan à l'autre.

Ses produits: olives, huile d'olive, huile végétale, conserves de tomates entières et en purée, cornichons, oignons et autres, groupés sous le slogan "Le régal des gourmets", figurent dans la majorité des épiceries et connaissent aussi la faveur d'une importante clientèle institutionnelle.



Acquired in 1967 by Sogena Inc., the Gattuso organization has grown from a small family firm into one of those Canadian rarities, a company engaged in the simultaneous manufacture and distribution of food products.

Formed in 1935, this company started its life as a modest grocery store, about 2,000 square feet in area, at the corner of Papi-neau and St. Zotique streets.

The business was carried on in this way until 1949, when the owners had to erect a 40,000 square feet building. In 1961, expansion again became necessary, so management took the decision to build an ultra-modern structure 200,000 square feet in area in the Ville St. Laurent industrial park, near the Trans-Canada Highway.

This company became famous for the quality and diversity of its products, their original packaging and the fast, efficient service offered to its customers. It is managed by a youthful and energetic team which has built up a sales network stretching from one end of Canada to the other.

Its products: olives, olive oil, vegetable oil, canned whole tomatoes and tomato paste, pickles, onions and others. Marketed under the slogan "Better than ever" they can be found in most grocery stores and have also won the favor of an important institutional clientele.



# édifice sogena building

Stratégiquement situé à proximité du boulevard Métropolitain et à quelques minutes du centre de Montréal, l'édifice Sogena répond au mieux à une nécessité capitale: un service de livraison rapide.

Cet immeuble, construit en 1950 par Desbergers, agrandi en 1963 par Sogena, dispose maintenant d'une superficie utile de 55,000 pieds carrés.

Sous son toit se trouvent groupés les bureaux de direction et les installations de production pharmaceutique de quatre filiales qui occupent des centaines d'employés.

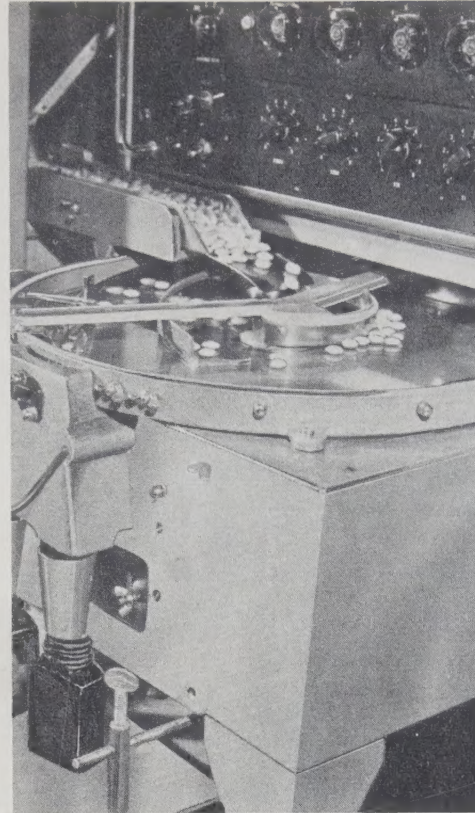
Cette centralisation permet un contrôle sans faille de toutes les opérations et concourt à la réduction des frais généraux.

Strategically located right beside Metropolitan Boulevard and a few minutes from the centre of Montreal, the Sogena Building ideally answers an essential need in this business: rapid delivery service.

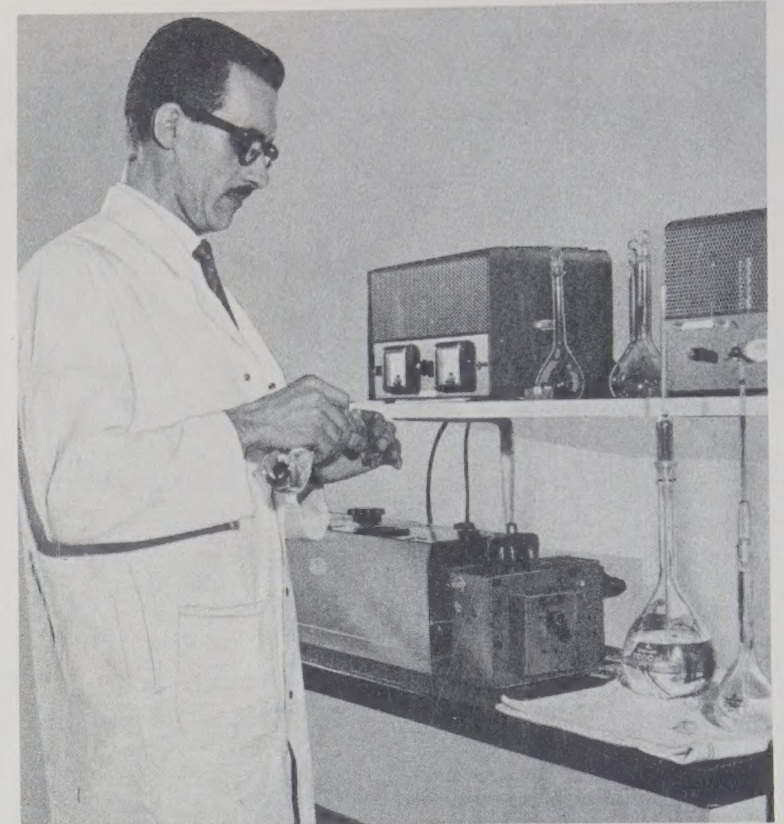
This building, erected in 1950 by Desbergers, and expanded in 1963 by Sogena, now makes available 55,000 square feet of usable floor area.

Under this one roof are located the main offices and the pharmaceutical production of four subsidiary companies with several hundred employees.

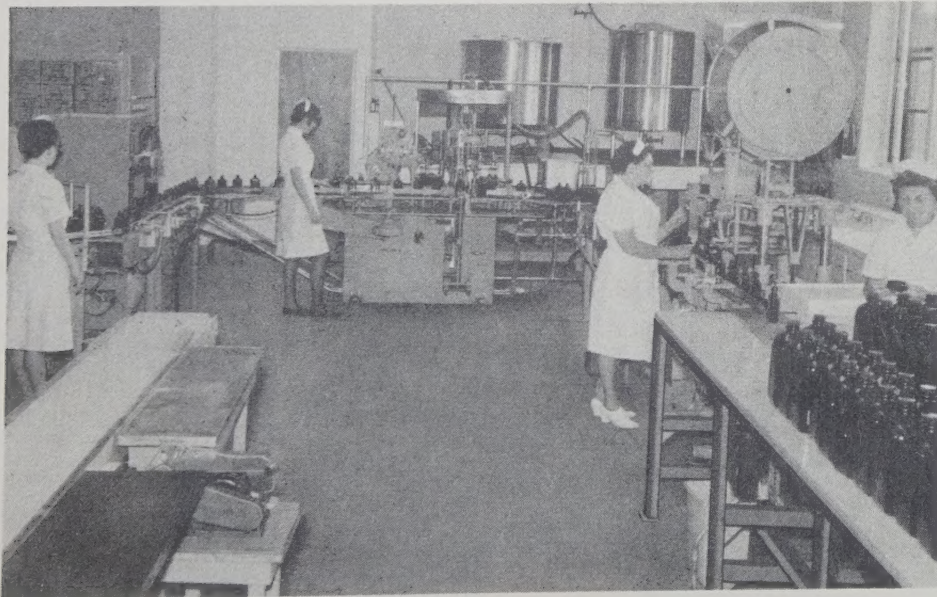
This centralized grouping permits smoothband efficient control of all operations, and helps to reduce general costs.



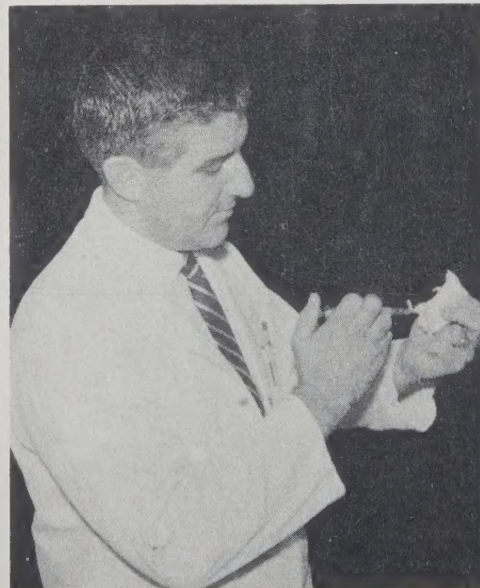
COMPTEUSE ÉLECTRONIQUE POUR COMPRIMÉS  
ELECTRONIC TABLETS COUNTER



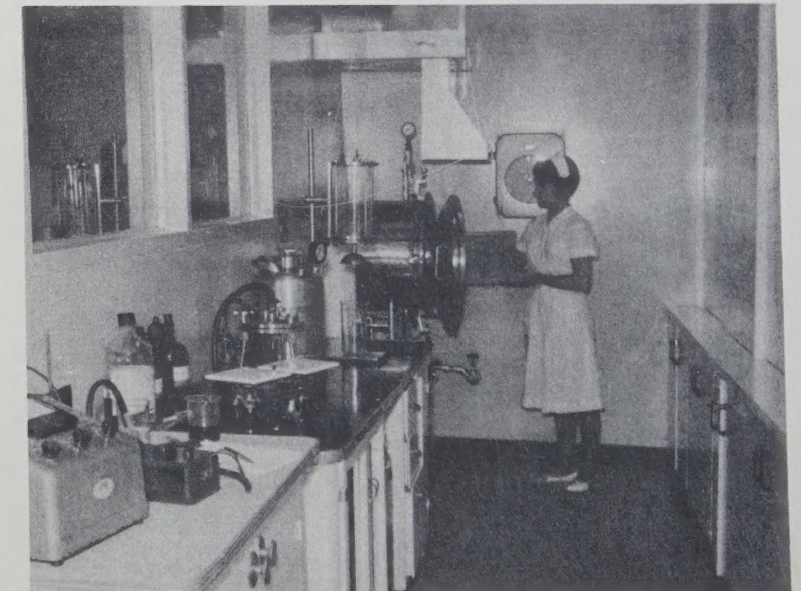
ANALYSE SPECTROPHOTOMÉTRIQUE  
SPECTROPHOTOMETRIC DETERMINATION



CHAÎNE DE CONDITIONNEMENT  
PACKAGING UNIT



ESSAI DE TOXICITÉ  
TOXICITY TEST



UN COIN DE STÉRÉLISATION  
A STERELIZATION DEPARTMENT







